

اخلاق حرفه‌ای بیمه برای دنیایی اخلاقی‌تر

ویراستاران:

پاتریک فلانگان، پاتریک پریموکس، ویلیام فرگوسن

مترجمان:

دکتر نادر مظلومی

محمدصادق زارع

ریحانه عظیمی سجادی



پژوهشکده بیمه
دانشگاه آزاد اسلامی تهران

عنوان و نام پدیدآور	: 'اخلاق حرفه‌ای بیمه برای دنیایی اخلاقی‌تر / ویراستاران پاتریک فلائگان، پاتریک پریموکس، ویلیام فرگوسن؛ مترجمان نادر مظلومی، محمدصادق زارع، ریحانه عظیمی سجادی.
مشخصات نشر	: تهران: بیمه مرکزی جمهوری اسلامی ایران، پژوهشکده بیمه، ۱۳۹۲.
مشخصات ظاهری	: ه، ۳۶۷ص: جدول، نمودار.
شابک	: 978-600-6731-68-1
وضعیت فهرست نویسی	: قیفا
پادداشت	: کتاب حاضر ترجمه جلد ۷ از کتاب <i>ethical issues in organizations Research</i> است.
موضوع	: اخلاق کسب و کار
موضوع	: شرکت‌های اقتصادی -- جنبه‌های اخلاقی
شناسه افزوده	: فرگوسن، ویلیام، ویراستار
شناسه افزوده	: Ferguson, William (William L)
شناسه افزوده	: فلائگان، پاتریک، ویراستار
شناسه افزوده	: Flanagan, Patrick
شناسه افزوده	: پریمو، پاتریک، ۱۹۴۷ - م، ویراستار
شناسه افزوده	: Primeaux, Patrick
شناسه افزوده	: مظلومی، نادر، ۱۳۳۱ -، مترجم
شناسه افزوده	: زارع، محمدصادق، ۱۳۶۲ -، مترجم
شناسه افزوده	: عظیمی سجادی، ریحانه، ۱۳۶۸ -، مترجم
شناسه افزوده	: بیمه مرکزی ایران، پژوهشکده بیمه
رده بندی کنگره	: ۱۳۹۲ / ۵۲۸۷ / HC
رده بندی دیویی	: ۱۷۲/۴
شماره کتابشناسی ملی	: ۳۳۲۵۴۶۱



اخلاق حرفه‌ای بیمه برای دنیایی اخلاقی‌تر

ویراستاران: پاتریک فلائگان - پاتریک پریموکس - ویلیام فرگوسن

ناظر علمی: دکتر احد فرامرز قراملکی

مترجمان: دکتر نادر مظلومی - محمدصادق زارع - ریحانه عظیمی سجادی

ویراستار ادبی: خدیجه عارفی

صفحه‌آرا: معصومه فاطمی

طراح جلد: یوسف رجبی

چاپ اول: ۱۳۹۲

چاپ: ایران چاپ

تعداد: ۵۰۰ نسخه

قیمت: ۱۵۰۰۰۰ ریال

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۶۷۳۱-۶۸-۱

ناشر: پژوهشکده بیمه وابسته به بیمه مرکزی جمهوری اسلامی ایران

نشانی: تهران - سعادت‌آباد - میدان شهید تهرانی مقدم (کاج) - خیابان سرو غربی - پلاک ۴۳

صندوق پستی: ۱۹۳۹۵-۴۴۹۹ تلفن: ۲۲۰۸۴۰۸۴ دورنگار: ۲۲۰۸۴۰۲۲

وب سایت: www.irc.ac.ir پست الکترونیکی: info@irc.ac.ir

«حق چاپ برای ناشر محفوظ است»

سخن مترجمان:

صنعت بیمه چگونه می‌تواند یک تصویر مثبت از خود ایجاد کند؟ رفتارهای اخلاقی و تجاری آن چگونه است؟ این صنعت در برابر چشمان بیمه‌گذاران، سهام‌داران و قانون‌گذاران چگونه نقش خود را ایفا می‌کند؟ برای شرکتی که در یک صنعت رقابتی فعالیت می‌کند چه چیزهایی می‌تواند هنجار به حساب آید؟ اگر یک شرکت بیمه به‌صورتی بسیار شرافتمندانه عمل کند، آیا این امکان وجود ندارد که زمینه را به شرکت‌های رقیب را گذار کند؟ اینها سؤالاتی هستند که عموماً در زمینه مباحث اخلاق حرفه‌ای مطرح بود و ایجاد اعتماد عمومی گامی مهم در پاسخ به آنها بشمار می‌رود. موارد فریبکاری، تقلب، فساد و بده بستان داخلی با وجود انبوه مقررات و قوانین همچنان رایج است و قوانین در زمینه جلوگیری از این معضلات کارایی چندانی نشان نداده‌اند. اما رعایت اخلاق و حفظ ارزش‌های اخلاقی به صورت یکی از مهم‌ترین پدیده‌هایی درآمده است که در بیشتر سازمان‌های پیشرو مورد توجه قرار گرفته و به بخشی از سیاست‌های رسمی و فرهنگ غیررسمی این سازمان‌ها تبدیل گردیده است و به نظر می‌رسد توسل به ارزش‌های اخلاقی راهی مطمئن در صنعت بیمه برای مقابله با این گونه مشکلات است.

ترجمه این کتاب به‌عنوان اولین منبع فارسی در حوزه اخلاق حرفه‌ای صنعت بیمه می‌تواند راهنمایی مطمئن برای حل این مسائل باشد. نویسندگان این کتاب با استفاده از تحلیل دقیق و برنامه‌ای خلاق، مباحث اخلاقی ظریف و حساسی را بررسی کرده‌اند که طی چند سال اخیر در سطح جهانی در رسانه‌ها زیاد مطرح شده‌اند. برخی از آنها پیشنهادات و جایگزین‌های محتمل عملی را جهت اجتناب از لغزش‌های اخلاقی در آینده ارائه می‌کنند. برخی نیز استفاده از منابع معاصر (فیلم‌ها و ادبیات) را توصیه می‌کنند که نه تنها در ایجاد ارتباطات عمیق، بلکه برای نشان دادن اهمیت آنها در صنعت بیمه مؤثرند.

این کتاب حاوی ترجمه مقالات انتخاب شده از میان خیل مقالات ارائه شده در کنفرانس بین‌المللی سال ۲۰۰۵ با عنوان بهبود اخلاق حرفه‌ای کسب و کار در پردیس مهنه دانشگاه سنت جان نیویورک با موضوع پژوهش در مسائل اخلاقی سازمان‌ها است. این کنفرانس، برترین‌های عرصه آکادمیک و کسب و کار را گرد هم می‌آورد تا با ارائه سخنرانی، امکان تعامل پویا میان دانش و عمل فراهم آید. تنوع غنی و ارزشمند موضوعات ارائه شده توسط شرکت کنندگان از ۳۰ کشور مختلف، تلاش‌های بین‌المللی کنفرانس را به سمت و سوی ایجاد ارتباط میان تئوری‌های اخلاقی و شیوه‌های عملی کسب و کار سوق می‌دهد.

البته تنوع موضوع مقالات کتاب و همچنین مورد آخر یعنی تعلق داشتن مؤلفان به کشورها و زبان‌های مختلف دلیلی بر دشواری و سختی ترجمه برخی از متون کتاب به دلیل وجود مشکلات نگارشی و همچنین عدم پیوستگی مقالات است که وجود نقص و اشکالات فنی و ویرایشی را در ترجمه کتاب امری بدیهی می‌سازد. امید است که راهنمایی‌ها و پیشنهادات سازنده علاقه‌مندان به مباحث بیمه‌ای و اخلاق حرفه‌ای بتواند در گام‌های آتی راه‌گشای ما باشد.

در پایان نیز وظیفه خود می‌دانیم از استاد گرانقدر جناب آقای دکتر احد فرامرز قراملکی بابت قبول زحمت نظارت فنی کتاب و همکاری صمیمانه ایشان تشکر نماییم. به امید اینکه این کتاب بتواند برای استفاده افراد، سازمان‌ها و شرکت‌های بیمه‌ای و همچنین نهادهای نظارتی و حاکمیتی صنعت بیمه مفید واقع گردد.

فهرست

فصل اول:

مقدمه: اصول اخلاقی بیمه برای دنیایی اخلاقی تر ۱

فصل دوم:

ادعاهای اسپیتزر در خصوص رفتارهای غیرقانونی/غیراخلاقی: آیا واقعاً محیط

اخلاقی صنعت بیمه، به طرز چشمگیری تغییر کرده است؟ ۱۳

فصل سوم:

AIG: لغزش‌های اخلاقی و حسابداری ۴۷

فصل چهارم:

اخلاق بیمه، هم جواری تضادها؟ ۷۱

فصل پنجم:

مشارکت در مسئولیت: عناصر یک چهارچوب برای فهم اخلاق کسب‌وکار بیمه ۱۰۹

فصل ششم:

بیمه، ارزیابی ریسک و انصاف: تحلیلی اخلاقی ۱۳۷

فصل هفتم:

محدودیت‌های منطقی در بیمه‌گری ۱۵۷

فصل هشتم:

بیمه درمان: مسائل اخلاقی و اقتصادی ۲۰۳

فصل نهم:

دوراهی پزشکی: پزشکان چگونه به سؤالات بیماران درباره حق ویزیت پاسخ

دهند ۲۱۷

فصل دهم:

چشم در برابر چشم (مقابله به مثل): بررسی تأثیر ادراک بیمه‌گذار از بی‌انصافی بیمه‌گر بر رفتار نابهنجاری وی ۲۴۳

فصل یازدهم:

همراه با صنعت بیمه درمان در سینما (رسانه): مسائل محیطی و اخلاقی ۲۹۱

فصل دوازدهم:

واکر پرس: شخصیتی پیامبرگونه برای سودآوران ۳۱۱

فصل سیزدهم:

روابط عاطفی در محل کار: نگرشی افلاطونی ۳۳۵